

Posizione: Area Scientifico – Gestionale
Tit. VII Cl. 16

**BANDO DI SELEZIONE PER TITOLI
IL CONFERIMENTO DI N. 1 CONTRATTO
DI DIRITTO PRIVATO DI NATURA AUTONOMO PROFESSIONALE**

**AVENTE AD OGGETTO ATTIVITA' DI RICERCA
DA SVOLGERSI PRESSO IL DIPARTIMENTO DI MEDICINA DI PRECISIONE
DELL'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DELLA CAMPANIA "Luigi Vanvitelli"**

IL DIRETTORE

- VISTO** il vigente Statuto della Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli";
VISTO il Regolamento per l'Amministrazione la Finanza e la Contabilità della Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli", ed in particolare l'art. 92 comma 1, lettera b) con riferimento ai contratti per prestazioni d'opera e a tempo determinato per attività non rientranti nelle mansioni e competenze del personale in servizio nell'ambito dell'Università;
- VISTA** la disciplina legislativa in materia ed in particolare gli artt. 2222 cc. e seguenti;
VISTO l'art 7 comma 6 del Dlgs n.165 del 30/03/2001, così come modificato dalle leggi n. 69/2009 e n.102/2009, recante disposizioni in materia di conferimento di incarichi individuali, con contratti di lavoro autonomo, di natura occasionale e coordinata e continuativa, da parte delle P.A., ad esperti di particolare e comprovata specializzazione, in presenza dei presupposti e requisiti di legittimità previsti dal citato articolo;
- VISTA** la Circolare n. 2/2008 della Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento della Funzione Pubblica – avente ad oggetto" legge 24 dicembre 2007, n. 244, disposizioni in tema di collaborazioni esterne;
- VISTA** la circolare dell'U.P.N.D. prot. n. 7452 del 07.03.2006, avente ad oggetto disposizioni relative agli ambiti, ai limiti per il ricorso all'affidamento di incarichi a collaboratori esterni, nonché le prescrizioni e gli obblighi da seguire per il corretto e legittimo impiego degli stessi;
- VISTE** le circolari della D. A. n. 6198 del 17.02.2005, n. 10980 del 24/03/2005, n. 14587 del 21/04/2005 che richiamano le disposizioni in materia di attivazione e gestione di forme di collaborazione e conferimento di incarichi di studio e consulenza;
- VISTA** la nota prot. N. 85 del 15/06/2005 che riporta il verbale del Collegio dei Revisori dei Conti n. 146 del 26/05/2005 sui contratti di prestazione autonoma, con riferimento anche al trattamento fiscale, previdenziale ed assicurativo;
- VISTA** la nota prot. N. 7984 del 05/03/2007, avente ad oggetto Linee di indirizzo in tema di incarichi esterni e collaborazioni coordinate e continuative;
- VISTO** il D. R. n. 2963 del 26/10/2006, con il quale è stato emanato il Regolamento per la *disciplina delle procedure comparative per la stipula di contratti di collaborazione coordinata* e continuativa adottate su propri fondi dalle Strutture autonome e decentrate, integrato con D. R. n. 872 del 28 marzo 2008;

- VISTO** l'art. 3 comma 79 della L. 244 (legge finanziaria 2008) che testualmente recita "Le Università e gli enti di ricerca possono avvalersi di contratti di lavoro flessibile per lo svolgimento di progetti di ricerca e di innovazione tecnologica i cui oneri non risultino a carico dei bilanci di funzionamento degli enti o del Fondo di finanziamento degli enti o del fondo di finanziamento ordinario delle Università";
- VISTO** il D. R. n. 90 del 13/01/2010 con il quale è stato modificato il Regolamento per la disciplina delle procedure comparative per la stipula di contratti di collaborazione coordinata e continuativa adottate su propri fondi dalle Strutture autonome e decentrate;
- VISTA** la nota prot. n. 4901 del 08/02/2010 (circ. rep. N. 97/2010) avente ad oggetto "controllo preventivo di legittimità della Corte dei Conti sugli atti di cui alla lettera f bis e ter dell'art. 3 L. 20/1994;
- VISTO** l'art. 1, comma 303, lett. a) della legge di Stabilità 2017 che stabilisce che a decorrere dal 1° gennaio 2017, gli atti e i contratti stipulati dalle università statali non sono soggetti al controllo preventivo di legittimità da parte della Corte dei Conti. Pertanto, nell'iter procedurale viene eliminato il passaggio per il controllo della Corte dei Conti;
- VISTO** il comma 8, art. 1, del decreto-legge c.d. milleproroghe (d. L. n. 244/2016), che ha rinviato al 1° gennaio 2018 la decorrenza del divieto per le PP. AA. di stipulare contratti di collaborazione con personale esterno, in attesa del riordino della disciplina dei contratti di lavoro flessibile da parte delle PP. AA.;
- VISTA** la legge n. 81 del 22/5/2017 avente ad oggetto *Misure per la tutela del lavoro autonomo non imprenditoriale e misure volte a favorire l'articolazione flessibile nei tempi e nei luoghi del lavoro subordinato*;
- VISTO** l'art. 1, co. 1148 alla lettera h) della L. 205 del 27 dicembre 2017 e come successivamente modificato, l'art.1 co. 1131, lettera f) della L.145 del 30 dicembre 2018, i quali hanno ulteriormente prorogato la scadenza del divieto di cui in precedente premessa, per cui, ad oggi, il divieto di cui all'articolo 7, comma 5-bis, del D. Lgs. n. 165 del 2001, si applica a decorrere dal 1° luglio 2019;
- VISTA** la nota Pos. UGPTA/ UPDR/UFF.RAG. 141814 del 25/09/2019, avente ad oggetto disposizioni relative agli ambiti, ai limiti per il ricorso all'affidamento di incarichi a collaboratori esterni, nonché le prescrizioni e gli obblighi da seguire per il corretto e legittimo impiego degli stessi;
- VISTO** il fondo del Progetto di Ricerca **Contributo Fondazione Longo-Resp. Scientifico Prof. Altucci**;
- VISTA** la richiesta della Prof. Altucci Lucia, responsabile scientifico del Progetto di ricerca Contributo Fondazione Longo, relativa alla stipula di un contratto di diritto privato di natura autonomo professionale con soggetto esterno a supporto della attività di ricerca avente per oggetto "**Attività di integrazione linguistica nell'ambito tecnico- scientifico con particolare riguardo alle patologie del cancro: traduzione, revisione, ottimizzazione di testi scientifici (lingua Inglese)**", per una durata massima di **3 mesi** a partire dalla data di stipula dello stesso, per un importo di € **8.000,00** (ottomila/00) comprensivo di tutti gli oneri fiscali, previdenziali e assistenziali che le leggi prescrivono a carico dell'Amministrazione committente e del prestatore d'opera;
- PRESO ATTO** che l'indizione della procedura comparativa per il conferimento del suddetto incarico è stato portato in Consiglio di Dipartimento nella seduta del **10/02/2025**;

- PRESO ATTO** che nella richiesta del Responsabile Scientifico **Prof. Altucci Lucia** è evidenziata la natura altamente qualificata e temporanea della prestazione;
- CONSIDERATO** - che l'incarico in oggetto non può essere svolto dal personale del Dipartimento per le seguenti motivazioni: per impossibilità di distrarre il personale già in servizio dall'assolvimento delle attività e delle funzioni e compiti che attualmente svolge;
- che le caratteristiche della collaborazione, nel suo oggetto, nella sua causa e nei suoi contenuti sono tali da non configurare in alcun modo un rapporto di lavoro subordinato neppure a carattere temporaneo;
 - che il compenso proposto, considerata la natura e la qualità della prestazione, è ritenuto congruo;
- la prestazione richiesta ha natura temporanea ed eccezionale e richiede elevata e specifica qualificazione;
- che la prestazione richiesta è di supporto al progetto di ricerca;
- VISTA** la disponibilità economica dei fondi su cui graverà la spesa;

Questo Dipartimento intende conferire un contratto di diritto privato autonomo professionale con soggetto esterno per una collaborazione di natura scientifica avente il seguente oggetto: **“Attività di integrazione nell'ambito tecnico- scientifico”** ” a valere sul fondo del Progetto di Ricerca **“Studio delle Alterazioni epigenetiche e Metaboliche nell'adenocarcinoma pancreatico (Acronym: AMORE)”**, **UPB: PATG.ALTUCCIL24contributoFondazioneLongo**.
L'avviso sarà pubblicato, per almeno 15 giorni, sul sito del Dipartimento.

DECRETA

Art.1 Indizione

L'indizione di una selezione per il conferimento di n. 1 incarico di collaborazione esterna scientifica di natura autonomo professionale per attività di supporto alla ricerca da svolgersi presso il Dipartimento di Medicina di Precisione dell'Università degli Studi della Campania “Luigi Vanvitelli”, nell'ambito del progetto **“Studio delle Alterazioni epigenetiche e Metaboliche nell'adenocarcinoma pancreatico (Acronym: AMORE)”**;
UPB: PATG.ALTUCCIL24contributoFondazioneLongo, di cui è responsabile scientifico la **Prof. Altucci Lucia**.

Art.2

Oggetto della selezione e contenuto della prestazione

La procedura di valutazione comparativa, per titoli è diretta al conferimento, mediante stipula di contratto di diritto privato, autonomo professionale con soggetto esterno per una collaborazione di natura scientifica avente il seguente oggetto **“Attività di integrazione linguistica nell'ambito tecnico- scientifico con particolare riguardo alle patologie del cancro: traduzione, revisione, ottimizzazione di testi scientifici (lingua Inglese), Modalità di svolgimento della prestazione”**.

L'incarico deve essere espletato, anche in via non esclusiva, personalmente dal soggetto selezionato senza l'impiego di mezzi organizzati, in piena autonomia e senza vincolo di subordinazione. Il collaboratore non è inserito nell'organizzazione gerarchica dell'Amministrazione committente, non è configurabile nei suoi confronti alcun potere disciplinare.

Il collaboratore è unicamente obbligato al conseguimento dei risultati oggetto del rapporto. L'incarico deve essere svolto, in piena autonomia, ed il luogo, i tempi e le modalità di svolgimento

della prestazione devono essere concordati dal committente e dal prestatore su base prioritaria o autonomamente determinati dal prestatore.

Il collaboratore avrà la facoltà di utilizzare gli spazi e le attrezzature messe a disposizione dalla predetta Struttura ed in coordinamento con il Responsabile Scientifico del Progetto, secondo quanto necessario ed utile al conseguimento degli obiettivi.

Art. 4

Durata del contratto

L'attività oggetto dell'incarico avrà la durata di **3 (tre) mesi**, a decorrere dalla data di stipula del contratto di collaborazione.

Art. 5

Compenso

Per la collaborazione è previsto un compenso di euro **8.000,00 (ottomila/00)** e sarà corrisposto al termine della prestazione dei 3 mesi, previa attestazione di regolare svolgimento dell'attività da parte del Responsabile Scientifico del Progetto di Ricerca.

Art. 6

Requisiti per l'ammissione alla selezione e titoli valutabili

I requisiti di ammissione alla presente procedura comparativa di valutazione, da possedere alla data di scadenza del termine ultimo per la presentazione delle domande sono:

1 – Requisiti di legge:

- Cittadinanza Italiana/UE/Extra UE;
- idoneità fisica all'attività;
- godimento dei diritti civili e politici;
- non essere destituito, dispensato o licenziato dall'impiego presso una Pubblica Amministrazione per persistente insufficiente rendimento, o cessato con provvedimento di licenziamento o destituzione a seguito di procedimento disciplinare o di condanna penale, o dichiarato decaduto da altro pubblico impiego per averlo conseguito mediante la produzione di documenti falsi o viziati da invalidità insanabile o subito una condanna penale che, in base alla normativa vigente, preclude l'instaurazione di un rapporto di lavoro con la Pubblica Amministrazione;
- non avere rapporti di parentela fino al quarto grado compreso, con il Responsabile Scientifico del Progetto, con alcun professore o ricercatore appartenente al Dipartimento di Medicina di Precisione, né con il Rettore, né con il Direttore Generale, né con alcun componente del Consiglio di Amministrazione dell'Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli";
- non trovarsi in situazioni di incompatibilità previste dalla normativa vigente.

2 – Requisiti culturali e professionali:

- Laurea in lingua e letteratura straniera o titolo universitario equipollente;
- Comprovata esperienza lavorativa strettamente correlata all'attività oggetto dell'incarico da affidare;

3 – Sono considerati valutabili, altresì, i seguenti titoli:

- **Voto di Laurea;**

- **Esperienza professionale**

I requisiti prescritti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito dal bando di selezione per la presentazione delle domande.

Art. 7

Modalità di selezione per titoli

L'assegnazione un contratto di diritto privato autonomo professionale per lo svolgimento dell'attività di ricerca avviene a seguito di esame comparativo dei titoli secondo criteri predeterminati dalla Commissione, miranti ad accertare la maggiore coerenza dei titoli stessi e del curriculum con le caratteristiche richieste, tenuto conto della natura altamente qualificata della prestazione.

La commissione esaminatrice disporrà di 50 punti per la valutazione dei titoli.

Titoli culturali e professionali:

- **Laurea in lingua e letteratura straniera o titolo universitario equipollente;**
- **Comprovata esperienza lavorativa strettamente correlata all'attività oggetto dell'incarico da affidare;**

Sono considerati valutabili, altresì, i seguenti titoli:

- **Voto di Laurea;**
- **Esperienza professionale correlata all'attività oggetto dell'incarico.**

La valutazione comparativa dei titoli si svolgerà il 24/03/2025 presso il Dipartimento di Medicina di Precisione , Via L. De Crecchio n. 7, 80131 Napoli.

A parità di votazione totale precede il candidato più giovane.

La mancata presentazione comporterà l'automatica esclusione dalla procedura di selezione.

Al termine verrà resa nota la graduatoria mediante affissione all'albo del Dipartimento e pubblicazione sul sito web dell'Amministrazione Centrale (al seguente indirizzo: <https://www.pubblicazioni.unicampania.it>).

Tali azioni hanno valore di notifica a tutti gli effetti.

Art.8

Domanda di partecipazione

La presentazione della domanda di partecipazione alla selezione di cui al presente avviso ha valenza di piena accettazione delle condizioni in esso riportate, di piena consapevolezza della natura autonoma del rapporto lavorativo nonché di conoscenza e di accettazione di norme vigenti.

La domanda di partecipazione debitamente sottoscritta e corredata della documentazione richiesta dovrà pervenire esclusivamente a mezzo PEC entro le ore 12 del giorno 21/03/2025, a pena di esclusione, al seguente indirizzo: dip.medicinadiprecisione@pec.unicampania.it, riportando nell'oggetto “ **Attività di integrazione linguistica nell'ambito tecnico- scientifico con particolare riguardo alle patologie del cancro: traduzione, revisione, ottimizzazione di testi**

scientifici (lingua Inglese), nel corpo del messaggio le informazioni di seguito riportate e allegando la documentazione richiesta in formato zip; si precisa che tale mail deve essere inviata dalla propria

casella di posta certificata, per cui non va ritenuto valido l'invio da un indirizzo di posta elettronica semplice/ordinaria anche se indirizzata alla casella PEC di questo Dipartimento.

Nel corpo del messaggio dovranno essere riportate, a pena di esclusione dalla selezione, le seguenti informazioni:

- Cognome e Nome del candidato;
- Domanda di partecipazione alla selezione del bando (Avviso pubblico prot. n. del .././.... COD. **7/2025**) per la stipula di un contratto di diritto privato di natura autonomo professionale con soggetto esterno a supporto della attività di ricerca nell'ambito del Progetto "**Studio delle Alterazioni epigenetiche e Metaboliche nell'adenocarcinoma pancreatico (Acronym: AMORE)**";

Art. 9

Contenuto delle domande di partecipazione

Nella domanda, redatta in conformità al Modello A) del presente avviso, ciascun candidato dovrà indicare sotto la propria responsabilità:

- 1 Cognome e nome
- 2 Data e luogo di nascita
- 3 Residenza
- 4 Cittadinanza
- 5 Recapito telefonico
- 6 Domicilio presso il quale siano fatte le comunicazioni relative alla selezione.
- 7 Di essere fisicamente idoneo all'attività da svolgere.
- 8 Non essere destituito, dispensato o licenziato dall'impiego presso una Pubblica Amministrazione per persistente insufficiente rendimento, o cessato con provvedimento di licenziamento o destituzione a seguito di procedimento disciplinare o di condanna penale, o dichiarato decaduto da altro pubblico impiego per averlo conseguito mediante la produzione di documenti falsi o viziati da invalidità insanabile o subito una condanna penale che, in base alla normativa vigente, preclude l'instaurazione di un rapporto di lavoro con la Pubblica Amministrazione.
- 9 Non avere rapporti di parentela fino al quarto grado compreso, con il Responsabile Scientifico del Progetto, con alcun professore o ricercatore appartenente al Dipartimento di Medicina di Precisione, né con il Rettore, né con il Direttore Generale, né con alcun componente del Consiglio di Amministrazione dell'Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli".
- 10 Di non essere dipendente pubblico.
- 11 Non trovarsi in situazioni di incompatibilità prevista dalla normativa vigente.

Il candidato dovrà, altresì, dichiarare (autocertificando ai sensi delle leggi vigenti):

- 1 Il possesso del/i titolo/i di studio richiesto/i nel bando con indicazione della votazione riportata e della Scuola presso la quale è stato conseguito;
- 2 Il possesso di tutti gli altri requisiti previsti dal bando.

Per la valutazione dei titoli il candidato è tenuto a presentare i relativi documenti in carta semplice, in originale o autocertificati ai sensi del D.P.R. n. 445/2000 mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione (Modello B) e/o dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà (Modello C).

Alla domanda ciascun candidato dovrà allegare il curriculum vitae, debitamente firmato, fotocopia del documento di riconoscimento in corso di validità, fotocopia del codice fiscale o tessera sanitaria. Le dichiarazioni di cui al curriculum vitae si intendono rese in sostituzione delle normali certificazioni, ai sensi della vigente normativa in materia di autocertificazione (D.P.R. n. 445/2000 e successive modificazioni).

Il Dipartimento, in ogni fase della procedura, si riserva la facoltà di accertare la veridicità delle dichiarazioni sostitutive di certificazioni o di atti di notorietà rese dai candidati ai sensi del D.P.R. n. 445/2000 e successive modificazioni. A tal fine il candidato è tenuto ad indicare tutte le informazioni necessarie alla verifica.

Le dichiarazioni mendaci e la falsità in atti comportano responsabilità penale ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000, nonché le conseguenze di cui all'art. 75 del D.P.R. 445/2000 (decadenza dai benefici eventualmente prodotti dal provvedimento emanato sulla base di una dichiarazione non veritiera).

Qualora il Dipartimento rilevi dichiarazioni non veritiere dispone, salvo gli ulteriori procedimenti, la decadenza dalla graduatoria dei concorrenti, in caso le dichiarazioni stesse riguardino i requisiti essenziali per la partecipazione al concorso.

Non è sanabile, e comporta pertanto l'esclusione immediata dalla selezione, l'omissione nella domanda di partecipazione del cognome, nome, residenza o domicilio del concorrente, della firma del concorrente in calce alla domanda stessa, la mancanza del curriculum professionale, debitamente sottoscritto.

I dati personali saranno raccolti e conservati dal Dipartimento unicamente per le finalità della procedura di selezione e saranno trattati in ottemperanza alle prescrizioni di legge e agli obblighi di riservatezza.

Art. 10

Commissione esaminatrice

La Commissione, nominata dal Direttore del Dipartimento e composta di 3 esperti, formula la graduatoria di merito in base ai criteri sopra indicati. Il giudizio della Commissione è insindacabile. A parità di votazione totale precede il candidato più giovane di età.

Art.11

Stipula del contratto

Il Direttore del Dipartimento, dopo aver verificato la regolarità della procedura, ne approva gli atti con suo Decreto e dispone l'assegnazione del contratto di collaborazione di natura autonomo professionale al primo soggetto utilmente collocato in graduatoria.

Il predetto Decreto sarà oggetto di pubblicazione all'Albo del Dipartimento e sul sito internet di Ateneo www.pubblicazioni.unicampania.it.

La collaborazione esterna scientifica di natura autonomo professionale verrà assegnata al candidato che avrà conseguito il punteggio maggiore, in caso di rinuncia la collaborazione di natura autonoma professionale sarà assegnata al successivo idoneo secondo l'ordine della graduatoria di merito.

Nel termine perentorio di 10 gg dalla data di ricevimento della comunicazione con la quale si darà notizia del conferimento della collaborazione di natura autonoma professionale, l'assegnatario dovrà far pervenire, a pena di decadenza, alla Segreteria del Dipartimento di Medicina di Precisione:

1. dichiarazione di insussistenza di incompatibilità a sottoscrivere il contratto in oggetto
2. dichiarazione inerente la propria situazione fiscale, previdenziale e assicurativa

Nel caso non dovesse essere presentata la dichiarazione o che la stessa sia incompleta, o nel caso non dovesse essere presentata l'autorizzazione allo svolgimento dell'incarico, il vincitore sarà

dichiarato decaduto e il Dipartimento procederà allo scorrimento della graduatoria entro 15 giorni dalla comunicazione di idoneità.

Art.12

Copertura assicurativa

Il candidato risultato idoneo dovrà munirsi di copertura assicurativa per infortuni e per responsabilità civile verso terzi e consegnare copia della medesima alla Segreteria del Dipartimento entro 10 giorni dalla ricezione della comunicazione di assegnazione dell'incarico di collaborazione di natura autonoma professionale, ed in ogni caso prima della decorrenza del contratto, esonerando ogni responsabilità l'Università degli Studi della Campania ed il Dipartimento di Medicina di Precisione presso cui si svolge l'attività di supporto alla ricerca.

Art.13

Responsabile del procedimento

Ai sensi della legge 241/90 e successive modifiche ed integrazioni, il Responsabile del presente procedimento è la Sig.ra Scarfiglieri Maria, e-mail: dip.medicinadiprecisione@unicampania.it.

Art. 14

Informativa

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs n. 196 del 30/06/2003 i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso il Dipartimento di Medicina di Precisione per la finalità di gestione della selezione e saranno trattati presso una banca dati automatizzata anche successivamente all'instaurazione del rapporto di lavoro medesimo. Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione, pena l'esclusione dal concorso.

Art.15

Tutela della Privacy

I dati personali dichiarati dai candidati nella domanda di partecipazione saranno trattati esclusivamente per le finalità inerenti alla presente procedura, ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali", nonché dei vigenti Regolamenti di Ateneo in materia di protezione e trattamento dei dati personali in ambito universitario e di trattamento dei dati sensibili e giudiziari.

Art.16

Autotutela

Il Dipartimento, in regime di autotutela, con provvedimento motivato del Direttore, si riserva la facoltà di revocare il presente bando, di sospendere o rinviare le prove concorsuali ovvero di non

procedere, anche temporaneamente, al conferimento dell'incarico, in ragione di esigenze attualmente non valutabili né prevedibili.

Il Dipartimento si riserva altresì, la facoltà di assegnare la collaborazione di natura autonomo professionale anche in presenza di una sola domanda validamente presentata.

Art.17

Pubblicazione

Il presente avviso è pubblicato sul sito Web dell'Amministrazione Centrale (al seguente indirizzo: <https://www.pubblicazioni.unicampania.it>) ed è affisso all'Albo del Dipartimento di Medicina di Precisione dell'Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli", con sede in Napoli alla Via Luigi de Crecchio n 7.

Copia del presente avviso è disponibile presso la Segreteria Amministrativa del Dipartimento.

Napoli

IL DIRETTORE
Prof. Ferdinando De Vita

Unità Organizzativa Responsabile del Procedimento:

Area scientifico-gestionale

Sede: Via de Crecchio 7 - Napoli

Capo Ufficio: dott. Giacomo Natella

E-mail: dip.medicinadiprecisione@unicampania.it

Responsabile procedimento- Sig.ra Maria Scarfiglieri

Tel.: 0815667574

Fax.: 0815667636-450169